

**Bill 231**

**Private Member's Bill**

**Projet de loi 231**

**Projet de loi d'un député**

---

3<sup>rd</sup> Session, 39<sup>th</sup> Legislature,  
Manitoba,  
58 Elizabeth II, 2009

---

---

3<sup>e</sup> session, 39<sup>e</sup> législature,  
Manitoba,  
58 Elizabeth II, 2009

---

**BILL 231**

**PROJET DE LOI 231**

**THE ELECTIONS FINANCES  
AMENDMENT ACT  
(ABOLISHING THE VOTE TAX)**

**LOI MODIFIANT LA LOI SUR LE  
FINANCEMENT DES CAMPAGNES  
ÉLECTORALES (ABOLITION DE  
LA SUBVENTION SUR LES VOTES)**

Mr. McFadyen

M. McFadyen

---

First Reading / Première lecture : \_\_\_\_\_

Second Reading / Deuxième lecture : \_\_\_\_\_

Committee / Comité : \_\_\_\_\_

Concurrence and Third Reading / Approbation et troisième lecture : \_\_\_\_\_

Royal Assent / Date de sanction : \_\_\_\_\_

---

## EXPLANATORY NOTE

---

This Bill repeals the provisions of *The Elections Finances Act* under which registered political parties may receive annual allowances of public money.

## NOTE EXPLICATIVE

---

Le présent projet de loi abroge les dispositions de la *Loi sur le financement des campagnes électorales* en vertu desquelles les partis politiques inscrits peuvent recevoir des allocations annuelles sur les fonds publics.

**BILL 231**

**THE ELECTIONS FINANCES  
AMENDMENT ACT  
(ABOLISHING THE VOTE TAX)**

(Assented to \_\_\_\_\_ )

HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

*C.C.S.M. c. E32 amended*

1 *The Elections Finances Act is amended by this Act.*

2 *Sections 70.2 to 70.4 and the centred heading before section 70.2 are repealed.*

*Coming into force*

3 *This Act comes into force three months after the day it receives royal assent.*

\_\_\_\_\_  
The Queen's Printer  
for the Province of Manitoba

**PROJET DE LOI 231**

**LOI MODIFIANT LA LOI SUR LE  
FINANCEMENT DES CAMPAGNES  
ÉLECTORALES (ABOLITION DE  
LA SUBVENTION SUR LES VOTES)**

(Date de sanction : \_\_\_\_\_ )

SA MAJESTÉ, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

*Modification du c. E32 de la C.P.L.M.*

1 *La présente loi modifie la Loi sur le financement des campagnes électorales.*

2 *Les articles 70.2 à 70.4 ainsi que l'intertitre précédant l'article 70.2 sont abrogés.*

*Entrée en vigueur*

3 *La présente loi entre en vigueur trois mois après sa sanction.*

\_\_\_\_\_  
L'Imprimeur de la Reine  
du Manitoba